

SONY

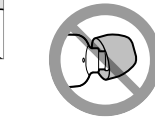
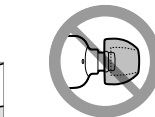
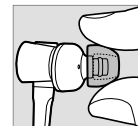
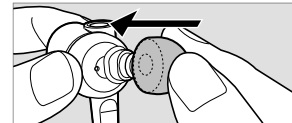
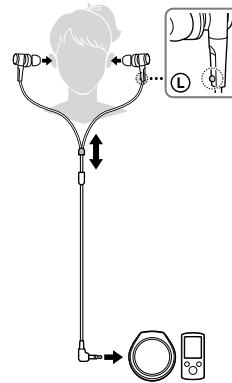
Stereo Headphones

Casque d'écoute stéréo / Stereokopfhörer
Auriculares estéreo / Cuffie stereo
Stereohoofdtelefoon / Auscultadores estéreo
Słuchawki stereofoniczne / Sztéreo fejhallgató
Stereofonní sluchátka / Stereofónne slúchadlá
Στερεοφωνικά ακουστικά / Стереο слушалки
Căști stereo / Stereo slušalke



* 4 5 2 7 1 3 6 1 1 * (2)

MDR-XB50



Precautions / Précautions / Sicherheitsmaßnahmen / Precauciones / Precauzioni / Voorzorgsmaatregelen / Precauções / Środki ostrożności / Óvintézkedések / Upozornění / Odporúčania / Προφυλάξεις / Предпазни мерки / Măsuri de precauție / Previdnostni ukrepi



High volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.

Vous risquez de subir des lésions auditives si vous utilisez cet appareil à un volume trop élevé. Pour des raisons de sécurité, ne l'utilisez pas en voiture ou à vélo.

Eine zu hohe Lautstärke kann zu Gehörschäden führen. Verwenden Sie Kopfhörer aus Gründen der Verkehrssicherheit nicht beim Fahren von Kraftfahrzeugen oder beim Fahrradfahren.

Si utiliza los auriculares a un volumen alto, puede dañar sus oídos. Por razones de seguridad viaria, no los utilice mientras conduzca o vaya en bicicleta.

L'ascolto ad alto volume può avere ripercussioni sull'udito. Per motivi di sicurezza stradale, non utilizzare durante la guida o in bicicletta.

Een hoog volumeniveau kan uw gehoor beschadigen. Voor veiligheid in het verkeer mag u dit apparaat niet gebruiken tijdens het autorijden of fietsen.

O volume elevado pode afectar a sua audição. Para uma maior segurança na condução, não utilize os auscultadores enquanto conduz ou quando andar de bicicleta.

Wysoki poziom głośności może mieć wpływ na słuch. Dla bezpieczeństwa nie używaj słuchawek podczas

prowadzenia samochodu ani jazdy na rowerze.

A nagy hangerő károsíthatja hallását. A közlekedés biztonsága érdekében vezetés és kerékpározás közben ne használja.

Vysoká úroveň hlasitosti může ovlivnit váš poslech. Z důvodu bezpečnosti silničního provozu nepoužívejte sluchátka při řízení vozidla nebo jízdě na kole.

Vysoká hlasitosť môže ovplyvniť váš sluch. Z bezpečnostných dôvodov nepoužívajte slúchadlá pri šoférovaní ani bicyklovaní.

Η ακρόαση σε υψηλή ένταση ενδέχεται να επηρεάσει την ακοή σας. Για λόγους οδικής ασφάλειας, μην τα χρησιμοποιείτε κατά την οδήγηση οχήματος ή ποδηλάτου.

Силният звук може да повлияе на способността ви да чувате. За безопасност на пътя избягвайте употребата при шофиране или каране на велосипед.

Ascultarea la căști la volum ridicat vă poate afecta auzul. Pentru siguranța traficului rutier, nu utilizați căștile în timp ce conduceți autoturismul sau mergeți pe bicicletă.

Visoka raven glasnosti lahko škoduje vašemu sluhu. Zaradi varnosti v prometu slušalk ne uporabljajte med vožnjo z avtom ali kolesom.



Keep earbuds clean. To clean the earbuds, wash them with a mild detergent solution.

Veillez à maintenir les oreillettes propres. Pour nettoyer les oreillettes, lavez-les avec une solution détergente douce.

Halten Sie die Ohrpolster sauber. Waschen Sie die Ohrpolster dazu mit einer milden Reinigungslösung.

Mantenga los adaptadores siempre limpios. Para limpiar los adaptadores, lávelos con una solución de detergente neutro.

Mantenere puliti gli auricolari. Per pulire gli auricolari, lavarli con una soluzione detergente delicata.

Zorg ervoor dat de oordopjes proper blijven. Om de oordopjes te reinigen, wast u deze met een mild zeepsopje.

Mantenha os auriculares limpos. Para limpar os auriculares, lave-os com uma solução de detergente suave.

Pamiętaj, aby wkładki douszne były czyste. Aby wyczyścić wkładki douszne, wymyj je wodą z delikatnym środkiem czyszczącym.

Tartsa tisztán a fülugókat. A fülugók tisztításához használjon kímélő mosószeres oldatot.

Udržujte návleky čisté. Chcete-li návleky očistit, opláchněte je slabým čisticím roztokem.

Nástavce slúchadiel udržiavajte čisté. Nástavce slúchadiel umývajte v roztoku jemného saponátu.

Διατηρείτε τα προστατευτικά "μαξιλαράκια" καθαρά. Για να καθαρίσετε τα προστατευτικά "μαξιλαράκια", πλύνετε τα με ένα ήπιο διάλυμα απορρυπαντικού.

Пазете наушниците чисти. За да почистите наушниците, ги изплакнете с мек почистващ препарат.

Păstrați auricularele curate. Pentru a curăța auricularele spălați-le cu o soluție de detergent neagresiv.

Ušesne čepke ves čas ohranjajte čiste. Za čiščenje ušesnih čepkov uporabite blago čistilo.



Install the earbuds firmly. If an earbud accidentally detaches and is left in your ear, it may cause injury.

Fixez fermement les oreillettes. Si une oreillette se détachait accidentellement et restait coincée dans votre oreille, elle risquerait de vous blesser.

Bringen Sie die Ohrpolster fest an. Andernfalls könnte sich ein Ohrpolster versehentlich lösen, im Ohr stecken bleiben und Verletzungen verursachen.

Coloque los adaptadores firmemente. Si accidentalmente se suelta un adaptador y se le queda en el oído, podría producirle lesiones.

Installare in modo saldo gli auricolari. Se un auricolare si stacca accidentalmente e rimane all'interno dell'orecchio, potrebbero verificarsi ferite.

Bevestig de oordopjes stevig. Als een oordopje per ongeluk loslaat en in uw oor achterblijft, kan dit letsels veroorzaken.

Coloque os auriculares com firmeza. Se um auricular se soltar acidentalmente e ficar no interior do ouvido, pode provocar lesões.

Nałóż dokładnie wkładki douszne. Jeśli wkładka douszna przypadkowo odłączy się od słuchawki i pozostanie w uchu, może to spowodować obrażenia.

A fülugókat szorosan rögzítse. Sérülést okozhat, ha egy fülugó véletlenül leválik, és a fülében marad.

Návleky nasadte pevně. Pokud návlek omylem sklouzne a zůstane v uchu, mohlo by dojít ke zranění.

Nástavce slúchadiel pevne nasadte na slúchadlá. V prípade, že sa nástavec uvoľní a ostane v uchu, môže dôjsť k poraneniu.

Τοποθετήστε τα προστατευτικά "μαξιλαράκια" σταθερά. Αν ένα προστατευτικό "μαξιλαράκι" αποσπαστεί κατά λάθος και παραμένει στο αυτί σας, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

Инсталирайте наушниците здраво. Ако някой наушник случайно се откачи и остане в ухото ви, това може да доведе до увреждане.

Montați auricularele ferm. Dacă un auricular se desprinde în mod accidental și rămâne în ureche, poate provoca răni.

Ušesne čepke morate dobro pritrditi na slušalke. Če ušesni čepki slučajno odpade in ostane v ušesu, to lahko povzroči poškodbo.

Specifications / Spécifications / Technische Daten / Especificaciones / Caratteristiche tecniche / Technische gegevens / Especificações / Dane techniczne / Műszaki adatok / Technické údaje / Technické údaje / Τεχνικά χαρακτηριστικά / Спецификации / Specificații / Specificacije

Type: Closed, dynamic

Driver unit: 12 mm, dome type (CCAW Voice Coil)

Power handling capacity: 100 mW (IEC*)

Impedance: 40 Ω at 1 kHz

Sensitivity: 106 dB/mW

Frequency response: 4 Hz – 24,000 Hz

Cable: Approx. 1.2 m, Litz wire, Y-type

Plug: L-shaped gold-plated stereo mini plug

Mass: Approx. 8 g without cable

Supplied accessories

Hybrid silicone rubber earbuds: SS (1 line) (2), S (2 lines) (2), M (3 lines) (attached to the unit at the factory) (2), L (4 lines) (2) / Carrying pouch (1)

* IEC = International Electrotechnical Commission

Design and specifications are subject to change without notice.

Optional replacement earbuds can be ordered from your nearest Sony dealer.

Type : fermé, dynamique

Transducteur : 12 mm, type à dôme (bobine acoustique CCAW)

Puissance admissible : 100 mW (CEI*)

Impédance : 40 Ω à 1 kHz

Sensibilité : 106 dB/mW

Réponse en fréquence : 4 Hz – 24 000 Hz

Câble : environ 1,2 m, fil Litz, type en Y

Fiche : mini-fiche stéréo en L plaquée or

Masse : environ 8 g sans câble

Accessoires fournis

Oreillettes en caoutchouc de silicone hybride: SS (1 ligne) (2), S (2 lignes) (2), M (3 lignes) (fixées à l'appareil en usine) (2), L (4 lignes) (2) / Housse de transport (1)

* CEI = Commission Electrotechnique Internationale

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Des oreillettes de rechange en option peuvent être commandées auprès de votre revendeur Sony le plus proche.

Typ: Geschlossen, dynamisch

Treibereinheit: 12 mm, Kalotte (CCAW-Schwingspule)

Belastbarkeit: 100 mW (IEC*)

Impedanz: 40 Ω bei 1 kHz

Empfindlichkeit: 106 dB/mW

Frequenzgang: 4 Hz – 24.000 Hz

Kabel: ca. 1,2 m, Litze, Y-förmig

Stecker: Vergoldeter Stereoministecker in L-Form

Masse: ca. 8 g (ohne Kabel)

Mitgeliefertes Zubehör

Hybrid-Silikon-Gummi-Ohrpolster: SS (1 Linie) (2), S (2 Linien) (2), M (3 Linien) (werkseitig angebracht) (2), L (4 Linien) (2) / Tragebeutel (1)

* IEC = Internationale Elektrotechnische Kommission

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Optionale Ersatzohrpolster können Sie bei Bedarf bei Ihrem Sony-Händler bestellen.

Masa: aprox. 8 g sin el cable

Accesorios suministrados

Adaptadores de goma de silicona híbridos: SS (1 línea) (2), S (2 líneas) (2), M (3 líneas) (puestas en la unidad de fábrica) (2), L (4 líneas) (2) / Bolsa de transporte (1)

Puede solicitar un pedido de adaptadores de repuesto opcionales al distribuidor Sony más cercano.

Massa: circa 8 g (senza cavo)

Accessori in dotazione

Auricolari in gomma siliconica ibrida: SS (1 linea) (2), S (2 linee) (2), M (3 linee) (collegati all'unità in fabbrica) (2), L (4 linee) (2) / Borsa per il trasporto (1)

AuricoBold CondensedIari di ricambio opzionali possono essere ordinati presso il rivenditore Sony di zona.

Massa: ong. 8 g (zonder kabel)

Bijgeleverde accessoires

Hybride oordopjes uit siliconenrubber: SS (1 lijn) (2), S (2 lijnen) (2), M (3 lijnen) (in de fabriek aan het apparaat vastgezet) (2), L (4 lijnen) (2) / Draaghoes (1)

Optionele vervangende oordopjes kunnen besteld worden bij uw dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

Massa: Aprox. 8 g sem o cabo

Acessórios fornecidos

Auriculares em borracha de silicone híbrido: SS (1 linha) (2), S (2 linhas) (2), M (3 linhas) (instalados de fábrica na unidade) (2), L (4 linhas) (2) / Bolsa de transporte (1)

É possível encomendar auriculares opcionais de substituição ao seu representante Sony mais próximo.

Masa: ok. 8 g (bez kabla)

Dostarczone wyposażenie

Hybrydowe wkładki douszne silikonowo-gumowe: SS (1 linia) (2), S (2 linie) (2), M (3 linie) (zamocowane fabrycznie) (2), L (4 linie) (2) / Saszetka (1)

Opjonalne wkładki douszne można zamówić u najbliższego sprzedawcy Sony.

Tömeg: kb. 8 g kábel nélkül

Mellékelt tartozékok

Hibrid szilikongumi fül dugók: SS (1 sor) (2), S (2 sor) (2), M (3 sor) (gyárilag a készülékhez rögzítve) (2), L (4 sor) (2) / Hordtasak (1)

Tartalék vagy cserefüldugót a legközelebbi Sony-forgalmazónál lehet rendelni.

Hmotnost: přibl. 8 g (bez kabelu)

Dodávané příslušenství

Návleky sluchátek z hybridní silikonové gumy: SS (1 linka) (2), S (2 linky) (2), M (3 linky) (nasazené na jednotku v továrně) (2), L (4 linky) (2) / Váček na přenášení (1)

Volitelné náhradní návleky lze objednat u nejbližšího prodejce Sony.

Hmotnost: pribl. 8 g (bez kábla)

Dodávané príslušenstvo

Nástavce slúchadiel z hybridnej silikónovej gumy: SS (1 prúžka) (2), S (2 prúžky) (2), M (3 prúžky) (prípojené k slúchadlám z výroby) (2), L (4 prúžky) (2) / Vrecko na prenášanie (1)

Náhradné nástavce slúchadiel si môžete objednať u najbližšieho predajcu Sony.

Μάζα: Περίπου 8 γ (χωρίς το καλώδιο)

Παρεχόμενα εξαρτήματα

Ελαστικά προστατευτικά "μαξιλαράκια" υβριδικής σιλικόνης: SS (1 γραμμή) (2), S (2 γραμμές) (2), M (3 γραμμές) (προσαρτημένα στη μονάδα από το εργοστάσιο) (2), L (4 γραμμές) (2) / Τσαντάκι μεταφοράς (1)

Μπορείτε να παραγγείλετε προαιρετικά ανταλλακτικά προστατευτικά "μαξιλαράκια" από τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony.

Μασα: Прибл. 8 г (без кабел)

Приложени аксесоари

Хибридни силиконови наушници: SS (1 линия) (2), S (2 линии) (2), M (3 линии) (фабрично прикрепени към продукта) (2), L (4 линии) (2) / Чантичка за съхранение (1)

Допълнителни резервни слушалки може да се поръчат от най-близкия дистрибутор на Sony.

Masă: cca. 8 g (fără cablu)

Accesorii incluse

Auriculare din cauciuc siliconic hibrid: SS (1 linie) (2), S (2 linii) (2), M (3 linii) (atașate unității din fabrică) (2), L (4 linii) (2) / Săculeț de transport (1)

Auriculare de schimb opționale pot fi comandate de la cel mai apropiat distribuitor Sony.

Masa: Pribl. 8 g (bez kabla)

Priložena dodatna oprema

Hibridni silikonski čepki: SS (1 črti) (2), S (2 črti) (2), M (3 črte) (nameščeni v tovarni) (2), L (4 črte) (2) / Prenosna torbica (1)

Izbirne nadomestne ušesne čepke lahko naročite pri najbližjem trgovcu Sony.

4-527-136-11(2)

©2015 Sony Corporation
Printed in Thailand